

SAULT COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY

SAULT STE. MARIE, ONTARIO



Sault College

COURSE OUTLINE

COURSE TITLE: ZHIBIIGEWIN II

CODE NO. : NLG 112 -6 **SEMESTER:** II

PROGRAM: ANISHINAABEMOWIN PROGRAM

AUTHOR: Native Education Department

DATE: Dec.2004 **PREVIOUS OUTLINE DATED:**

APPROVED:

DEAN

DATE

TOTAL CREDITS: 6

PREREQUISITE(S): Zhibiigewin I

HOURS/WEEK: 6

Copyright © 2004 The Sault College of Applied Arts & Technology
*Reproduction of this document by any means, in whole or in part, without prior
Written permission of Sault College of Applied Arts & Technology is prohibited.*
For additional information, please contact the Dean
School of Health and Human Services
(705) 759-2554, Ext. 693

Course Name

Code No.**I. COURSE DESCRIPTION:**

This is a continuation of Zhibiigewin I. This anishinaabe language course will continue to concentrate on the writing of the language. The double vowel method is to be used. Students will be expected to not only write and read but to speak the language by this time.

II. LEARNING OUTCOMES AND ELEMENTS OF THE PERFORMANCE:

Upon successful completion of this course, the student will demonstrate the ability to:

1. Formulate questions about a text, written or oral with 95% accuracy.

Potential Elements of the Performance:

- Write questions about a written text.
- Ask questions about a written text.
- Formulate and ask questions on an oral presentation.

2. Develop a short story from a picture or a set of pictures with 95% accuracy.

Potential Elements of the Performance:

- From a picture, develop and tell a story about the picture.
- Write and orally tell a story depicted by a set of pictures.

3. Translate into English an anishinaabe text with 95% accuracy.

Potential Elements of the Performance:

- Be able to discern that English has a reverse sentence structure and take it into account when translating anishinaabe into English.
- Translate anishinaabe words and sentences into English.

4. Translate into anishinaabe an English text with 95% accuracy.

Potential Elements of the Performance:

- Be able to discern that sometimes there is no direct one to one translation between the two languages.
- Be able to appreciate the differences of the two languages.
- Translate simple texts and oral presentations.

Course Name

Code No.

5. Write and develop a short skit or a short presentation on a topic to be assigned by the instructor. The others (audience) will be able to understand all or at least 95% of the performance.

Potential Elements of the Performance:

- Use expressions appropriately.
- Speak with the intonation and flair of a speaker.
- Utter anishinaabe words and sentences with clarity.
- Write good, basic anishinaabe sentences.

6. Carry on a conversation on any given topic with a speaker with 95% accuracy.

Potential Elements of the Performance:

- Say words and sentences in the anishinaabe language.
- Understand and answer questions.

III. TOPICS:

1. General review of first semester.
2. Continue building sentences, using different verbs to build up vocabulary.
3. Continue and intensify the work on simple and compound sentences. Clausal formation.
4. Discourse analysis in anishinaabe storytelling, legends oratory.
5. Humor in the language.

IV. REQUIRED RESOURCES/TEXTS/MATERIALS:

All required text/books from Zhibiigewin I

Anishinaabemowin: Zhibiigewin II.

 Course Name

 Code No.

V. EVALUATION PROCESS/GRADING SYSTEM:

The following semester grades will be assigned to students in postsecondary courses:

a. Attendance	30%
b. Writing & telling Short Story using structure of verbs	30%
c. Daily Journal writing/ reading exercises	30%
d. Final oral and written exam	10%
Total	100%

The following semester grades will be assigned to students in post-secondary courses:

<u>Grade</u>	<u>Definition</u>	<u>Grade Point Equivalent</u>
A+	90 – 100%	4.00
A	80 – 89%	3.00
B	70 - 79%	2.00
C	60 - 69%	1.00
D	50 – 59%	0.00
F (Fail)	49% and below	
CR (Credit)	Credit for diploma requirements has been awarded.	
S	Satisfactory achievement in field /clinical placement or non-graded subject area.	
U	Unsatisfactory achievement in field/clinical placement or non-graded subject area.	
X	A temporary grade limited to situations with extenuating circumstances giving a student additional time to complete the requirements for a course.	
NR	Grade not reported to Registrar's office.	
W	Student has withdrawn from the course without academic penalty.	

Course Name

Code No.

Note: For such reasons as program certification or program articulation, certain courses require minimums of greater than 50% and/or have mandatory components to achieve a passing grade.

It is also important to note, that the minimum overall GPA required in order to graduate from a Sault College program remains 2.0.

VI. SPECIAL NOTES:

Special Needs:

If you are a student with special needs (e.g. physical limitations, visual impairments, hearing impairments, or learning disabilities), you are encouraged to discuss required accommodations with your instructor and/or the Special Needs office. Visit Room E1101 or call Extension 703 so that support services can be arranged for you.

Retention of course outlines:

It is the responsibility of the student to retain all course outlines for possible future use in acquiring advanced standing at other postsecondary institutions.

Plagiarism:

Students should refer to the definition of “academic dishonesty” in *Student Rights and Responsibilities*. Students who engage in “academic dishonesty” will receive an automatic failure for that submission and/or such other penalty, up to and including expulsion from the course/program, as may be decided by the professor/dean. In order to protect students from inadvertent plagiarism, to protect the copyright of the material referenced, and to credit the author of the material, it is the policy of the department to employ a documentation format for referencing source material.

Course outline amendments:

The Professor reserves the right to change the information contained in this course outline depending on the needs of the learner and the availability of resources.

Substitute course information is available in the Registrar's office.

Course Name

Code No.

VII. PRIOR LEARNING ASSESSMENT:

Students who wish to apply for advanced credit in the course should consult the professor. Credit for prior learning will be given upon successful completion of a challenge exam or portfolio.

VIII. DIRECT CREDIT TRANSFERS:

Students who wish to apply for direct credit transfer (advanced standing) should obtain a direct credit transfer form from the Dean's secretary. Students will be required to provide a transcript and course outline related to the course in question.